# Appointment form filling page

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| UI | EN | TC | SC |
|  | Online Appointment Service for Business Account Opening  Please provide details about your business, entity structure and contact information. We will contact you for appointment matters within 5 working days.   * Company Information * Relevant Individual * Document(s) Upload (Optional) | 商業戶口開戶會面預約服務  請提供貴公司的業務、架構及聯絡資料，本行會於5個工作天內聯絡貴公司關於會面事宜。   * 公司資料 * 有關人士 * 上載文件（選填） | 商业户口开户会面预约服务  请提供贵公司的业务、架构及联络资料，本行会于5个工作天内联络贵公司關於会面事宜。   * 公司资料 * 有关人士 * 上载文件（选填） |
| Fields - Company Information | \*Mandatory  Company Information  Company Name in English  Company Name in Chinese  Type of Entity  Limited Company  Partnership  Sole Proprietorship  Society / Club / Association  Others  Office Telephone Number  +852  +86  +853  Others  Date of Registration / Incorporation  Place of Registration / Incorporation  Office Address  Place of Business / Industries  Nature of Business / Industries  Nature of Products / Services Offered  Annual Sales Turnover (HKD)  Annual Net Profit (HKD)  Purpose of Account Opening  Savings  Investment  Business Operation  Loan Repayment  Payroll  Settlement  Others  Name of Company Secretary (if applicable)  Is your company engaged in money / currency exchange, money transfer or remittance agent services?  Is your company with 5 or more layers in its ownership / controlling structure?  Is your company directly or indirectly owned by a trust or foundation?  Does your company have any nominee shareholders in its ownership structure?  Has your company issued Bearer shares?  Yes No  Please select your interested banking services (may choose more than one):  General Banking Services:  Deposit Products  Foreign Currency Exchange  Payroll  Financing Services:  Loan Services  Trade Finance  Insurance Services:  Life Insurance  General Insurance  Investment Services:  Securities  Funds  Structured Products  Others: | \* 必須填寫  公司資料  公司名稱（英文）  公司名稱（中文）  公司類別  有限公司  合夥  獨資  社團／會社／協會  其它  公司電話號碼  +852  +86  +853  其它  登記／註冊日期  登記／註冊地區  公司地址  業務／行業所在地  業務／行業性質  所提供的商品或服務  年度銷售額（港元）  年度淨收益（港元）  開戶用途  存款  投資  商業運營  償還貸款  發薪  付款結算  其它  秘書公司名稱（如適用）  貴公司是否從事貨幣兌換、匯款或匯款代理服務？  貴公司的擁有權／控制權結構是否具5層或以上？    貴公司是否由信託或基金直接或間接擁有？  貴公司的擁有權架構中是否有代理股東？  貴公司是否有發行不記名股票？  是 否  請選擇你有興趣的商業理財服務（可選擇多項）：  一般銀行服務：  存款產品  外幣兌換  發薪  融資服務：  貸款服務  貿易融資  保險服務：  人壽保險  一般保險  投資服務：  證券  基金  結構性產品  其它： | \* 必须填写  公司资料  公司名称（英文）  公司名称（中文）  公司类别  有限公司  合伙  独资  社团／会社／协会  其它  公司电话号码  +852  +86  +853  其它  登记／注册日期  登记／注册地区  公司地址  业务／行业所在地  业务／行业性质  所提供的商品或服务  年度销售额（港元）  年度净收益（港元）  开户用途  存款  投资  商业运营  偿还贷款  发薪  付款结算  其它  秘书公司名称（如适用）  贵公司是否从事货币兑换、汇款或汇款代理服务？  贵公司的拥有权／控制权结构是否具5层或以上？  贵公司是否由信托或基金直接或间接拥有？  贵公司的拥有权架构中是否有代理股东？  贵公司是否有发行不记名股票？  是 否  请选择你有兴趣的商业理财服务（可选择多项）：  一般银行服务：  存款产品  外币兑换  发薪  融资服务：  贷款服务  贸易融资  保险服务：  人寿保险  一般保险  投资服务：  证券  基金  结构性产品  其它： |
| Fields - Relevant individual | Information of relevant individual(s)  Add more  Relevant Individual 1  Position  Contact Person  Director  Shareholder  Sole Proprietor  Partner  Name  Office Telephone Number  +852  +86  +853  Others  Mobile Number  +852  +86  +853  Others  Email Address  Job Title | 有關人士的資料  添加更多  有關人士1  類別  公司聯絡人  董事  股東  獨資經營人  合夥人  姓名  公司電話號碼  +852  +86  +853  其它  手提電話號碼  +852  +86  +853  其它  電郵地址  職位 | 有关人士的资料  添加更多  有关人士1  类别  公司联络人  董事  股东  独资经营人  合伙人  姓名  公司电话号码  +852  +86  +853  其它  手提电话号码  +852  +86  +853  其它  电邮地址  职位 |
| Instruction - Document upload | Document(s) Upload (Optional)  1. Please upload your files with PDF, BMP, JPG, JPEG, PNG, TIF or TIFF file format.  2. The total file size should not exceed 10MB.  3. File Name can only contain English, numeric characters or specific symbols including !@#$%^&()\_+=-[]{};',.  Remarks: | 上載文件（選填）   1. 上載檔案格式須為PDF, BMP, JPG, JPEG, PNG, TIF或TIFF。 2. 檔案總大小不能超過10MB。 3. 檔案名稱只可包含英文、數字或指定之符號包括!@#$%^&()\_+=-[]{};',.   備註： | 上载文件（选填）   1. 上载档案格式须为PDF, BMP, JPG, JPEG, PNG, TIF或TIFF。 2. 档案总大小不能超过10MB。 3. 档案名称只可包含英文、数字或指定之符号包括!@#$%^&()\_+=-[]{};',.   备注： |
| File name - Document upload | + Valid Business Registration Certificate or comparable documents  + Certificate of Incorporation or comparable documents  + Article of Associations or comparable documents + Ownership structure chart  +Business proof (e.g. business plan, confirmed orders, sales contracts, invoice) | +有效的商業登記證或相應文件  +公司註冊證書或相應文件  +公司章程細則或相應文件  +股權架構圖  +業務證明（業務計劃、已確認訂單、銷售合同、貨品發票等） | +有效的商业登记证或相应文件  +公司注册证书或相应文件  +公司章程细则或相应文件  +股权架构图  +业务证明（业务计划、已确认订单、销售合同、货品发票等） |
| Notes, remarks, T&C | Important Note:  Submission of this appointment form shall not be regarded as an application for Business Account Opening.  Remark:  An acknowledgement email will be sent to this email address upon submission.  By submitting this form, I/we confirm that I/we have read, understood and agreed to the Privacy Policy Statement and Personal Information Collection Statement and confirm that I/we have obtained the consent from the above relevant individuals for the Bank to use their personal data for the purpose of following up my/our appointment request.  Verification Code | 重要提示：  此表格僅供預約會面使用，提交本表格將不會被視為向本行提交開戶申請。  備註：  提交表格後本行將會發出確認電郵至電郵地址。  點選此欄後，本人／吾等確認本人／吾等已閱讀、明白及同意相關私隱政策聲明及收集個人資料聲明，並確認本人／吾等已取得上述有關人士的同意以讓銀行使用其資料作預約會面用途。  驗證碼 | 重要提示：  此表格仅供预约会面使用，提交本表格将不会被视为向本行提交开户申请。  备注：  提交表格后本行将会发出确认电邮至电邮地址。  点选此栏后，本人／吾等确认本人／吾等已阅读、明白及同意相关私隐政策声明及收集个人资料声明，并确认本人／吾等已取得上述有关人士的同意以让银行使用其资料作预约会面用途。  验证码 |
|  | Reset  Submit | 重設  提交 | 重设  提交 |

# Error messages in field validations

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| UI (error messages are in red) | EN | TC | SC |
|  | Please input your English company name.  Please select your company type.  Please input a valid phone number.  Please select date of registration / incorporation.  Please input place of registration / incorporation.  Please input office address.  Please input Place of Business / Industry.  Please select nature of Business / Industries.  Please input nature of Products / Services offered.  Please input the Annual Sales Turnover (HKD).  Please input the Annual Net Profit (HKD).  Please select the Purpose of Account opening. | 請輸入你公司的英文名稱。  請選擇公司類別。  請輸入有效的電話號碼。  請選擇登記／註冊日期。  請輸入登記／註冊地區。  請輸入公司地址。    請輸入商業／行業所在地。  請選擇商業／行業性質。  請輸入所提供的商品或服務。  請輸入年度銷售額（港元）。  請輸入年度淨收益（港元）。  請選擇開戶用途。 | 请输入你公司的英文名称。  请选择公司类别。  请输入有效的电话号码。  请选择登記／注册日期。  请输入登记／注册地区。  请输入公司地址。  请输入商业／行业所在地。  请选择商业／行业性质。  请输入所提供的商品或服务。  请输入年度销售额（港元）。  请输入年度净收益（港元）。  请选择开户用途。 |
|  | Please indicate your business.  Please indicate your company structure.  Please indicate your company structure.  Please indicate your company structure.  Please indicate your company structure.  Please indicate your interested banking services. | 請說明你公司的業務。  請說明你公司的結構。  請說明你公司的結構。  請說明你公司的結構。  請說明你公司的結構。  請說明你感興趣的銀行服務。 | 请说明你公司的业务。  请说明你公司的结构。  请说明你的公司结构。  请说明你公司的结构。  请说明你公司的结构。  请说明你感兴趣的银行服务。 |
|  | Please indicate your position.  Please input your name.  Please input a valid phone number.  Please input a valid email address.  Please input your job title. | 請輸入你的職位。  請輸入你的姓名。  請輸入有效的電話號碼。  請輸入有效的電郵地址。  請輸入你的職位。 | 请输入你的职位。  请输入你的姓名。  请输入有效的电话号码。  请输入有效的电邮地址。  請輸入你的職位。 |
| Error messages highlighted in yellow | The uploaded file does not match the requirements. Please check and upload again.  File size exceeds 10MB. Please check and upload again.  File size exceeds 10MB.  Incorrect file name.  Incorrect file format. | 上傳的檔案不符合要求。請重新上載。  檔案總大小超過10MB。請重新上載。  檔案大小超過10MB。  檔案命名不正確。  檔案格式不正確。 | 上传的档案不符合要求。请重新上载。  档案总大小超過10MB。请重新上载。  档案大小超过10MB。  档案命名不正确。  档案格式不正确。 |
|  | Please read and agree the terms and conditions by checking the check box.  Please fill in valid verification code. | 請閱讀及同意所有條款及細則。  請填寫有效的驗證碼。 | 请阅读及同意所有条款及细则。  请填写有效的验证码。 |

# Appointment form field Placeholders

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| UI (wordings in Grey) | Field (exact field name refers to “appointment form filling page” section) | EN | TC | SC |
|  | 公司名稱（英文） | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 公司名稱（中文） | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 公司類別 | Please select | 請選擇 | 请选择 |
| 公司類別（其它） | Please specify | 請註明 | 请注明 |
| 公司電話號碼 | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 登記／註冊日期 | Please select | 請選擇 | 请选择 |
| 登記／註冊地區 | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 公司地址 | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 業務／行業所在地 | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 業務／行業性質 | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 所提供的商品或服務 | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 年度銷售額（港幣） | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 年度凈收益（港幣） | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 開戶用途 | Please select | 請選擇 | 请选择 |
| 開戶用途（其它） | Please specify | 請註明 | 请注明 |
| 秘書公司名稱（如適用） | Please input | 請輸入 | 请输入 |
|  | 感興趣的銀行服務（其他） | Please specify | 請註明 | 请注明 |
|  | 姓名 | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 公司電話號碼 | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 手提電話號碼 | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 電郵地址 | Please input | 請輸入 | 请输入 |
| 職位 | Please input | 請輸入 | 请输入 |

# Acknowledgement Page

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| UI | EN | TC | SC |
|  | **Thank you for using Online Appointment Service for Business Account Opening**  We have received your appointment request for Business Account opening and will contact you for appointment matters within 5 working days. We look forward to serving you soon!  Your appointment reference:  A202101061742252  If you have any enquiries, please call our Customer Service Hotline1 at (852) 2287 6868.  1 Customer Service Hotline service hours: Monday-Friday: 9am-8pm; Saturday: 9am-6pm; Sunday and public holidays: closed | 多謝使用商業戶口開戶會面預約服務  我們已收到貴公司的商業戶口開戶會面預約要求，並將於5個工作天內聯絡貴公司關於會面事宜。我們期待為貴公司服務！  你的參考編號：  A202101061754496  如有查詢，請致電本行客戶服務熱線1 (852) 2287 6868。  1 客戶服務熱線服務時間：星期一至五上午9時至晚上8時；星期六早上9時至晚上6時；星期日及公眾假期休息。 | 多谢使用商业户口开户会面预约服务  我们已收到贵公司的商业户口开户会面预约要求，并将于5个工作天内联络贵公司关于会面事宜。我们期待为贵公司服务！  你的参考编号：  A202101061756427  如有查询，请致电本行客户服务热线1 (852) 2287 6868。  1 客户服务热线服务时间：星期一至五上午9时至晚上8时；星期六早上9时至晚上6时；星期日及公众假期休息。 |

# Acknowledgement email

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| UI | EN | TC | SC |
| email | Business Account Opening Appointment with China CITIC Bank International Limited - Reference Number: A202101200914559  Thank you for using  Online Appointment Service for Business Account Opening  **Dear Valued Customer,**    Thank you for your interest in China CITIC Bank International Limited. We have received your appointment request for Business Account opening and will contact you for appointment matters within 5 working days. We look forward to serving you soon!    **Your appointment reference: A202012291041071**    If you have any enquiries, please call our Customer Service Hotline1 at (852) 2287 6868.    Yours sincerely,  China CITIC Bank International Limited    1Customer Service Hotline service hours: Monday-Friday: 9am-8pm; Saturday: 9am-6pm; Sunday and public holidays: closed | 中信銀行(國際)有限公司商業戶口開戶會面預約 - 參考編號: A202101200917092  多謝使用  商業戶口開戶會面預約服務  **親愛的客戶**：    多謝貴公司支持中信銀行(國際)有限公司。我們已收到貴公司的商業戶口開戶會面預約要求，並將於5個工作天內聯絡貴公司關於會面事宜。我們期待為貴公司服務！    **你的參考編號**：**A202012291045122**    如有查詢，請致電本行客戶服務熱線1 (852) 2287 6868。    中信銀行(國際)有限公司 謹啟    1客戶服務熱線服務時間：星期一至五上午9時至晚上8時；星期六早上9時至晚上6時；星期日及公眾假期休息。 | 中信银行(国际)有限公司商业户口开户会面预约 - 参考编号: A202101200917591  多谢使用  商业户口开户会面预约服务  **亲爱的客户**：  多谢贵公司支持中信银行(国际)有限公司。我们已收到贵公司的商业户口开户会面预约要求，并将于5个工作天内联络贵公司关于会面事宜。我们期待为贵公司服务！  **你的参考编号**：**A202101070922489**  如有查询，请致电本行客户服务热线1 (852) 2287 6868。  中信银行(国际)有限公司 谨启  1客户服务热线服务时间：星期一至五上午9时至晚上8时；星期六早上9时至晚上6时；星期日及公众假期休息。 |

# Message box

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| UI | EN | TC | SC |
|  | Are you sure you want to delete this "Relevant Individual" information?  No Yes | 你確定要刪除此有關人士的資料嗎？  取消 確定 | 你确定要删除此有关人士的资料吗？  取消 确定 |
|  | Are you sure you want to remove this file?  No Yes | 你確定要刪除此上載檔案嗎？  取消 確定 | 你确定要删除此上载档案吗？  取消 确定 |
|  | Are you sure you want to reset the form?  No Yes | 你確定要重設此表格嗎？  取消 確定 | 你确定要重设此表格吗？  取消 确定 |